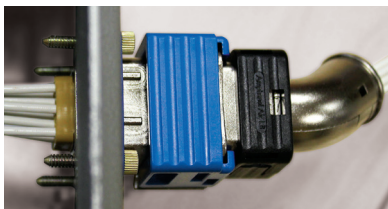


PUSH-PULL CONNECTORS

CONNECTEURS PUSH-PULL

Instructions for monomodule SIM connector Procédures pour connecteur SIM monomodule



PROCÉDURE D'INSERTION DES MODULES DANS LE CONNECTEUR

INSTRUCTIONS FOR MODULES INSERTION IN THE CONNECTOR

Les modules sont positionnés à l'aide d'un système mécanique de verrouillage.

The modules are fixed in position thanks to a mechanical locking system.

Tous les Modules Mâles [équipés de Contacts Mâles] / All Pin Modules [equipped with Pin Contacts]

Tous les Modules Femelles [équipés de Contacts Femelles] / All Socket Modules [equipped with Socket Contacts]

se montent indifféremment dans
can be mounted into both

Fiches / Plugs
Embases / Receptacles



1 Présenter le module côté interface à l'arrière du boîtier du connecteur, en face de la cavité présentant le bon détrompage (le module standard N pouvant être utilisé dans toutes les cavités).

2 Insérer le module dans la cavité du boîtier jusqu'au clic de verrouillage provoqué par les ressorts de rétention ayant pris leur place.

3 Pour les modules version étanche (SIM E), utiliser l'outil d'insertion rouge Réf. 006101 006 00 (page 67).

1 Place the front side of the module by the rear of the SIM shell in front of the proper cavity (the «neutral» module, with N polarization, can be inserted in all cavities).

2 Insert the module in the shell cavity until the retention spring clicks into place and locks the module.

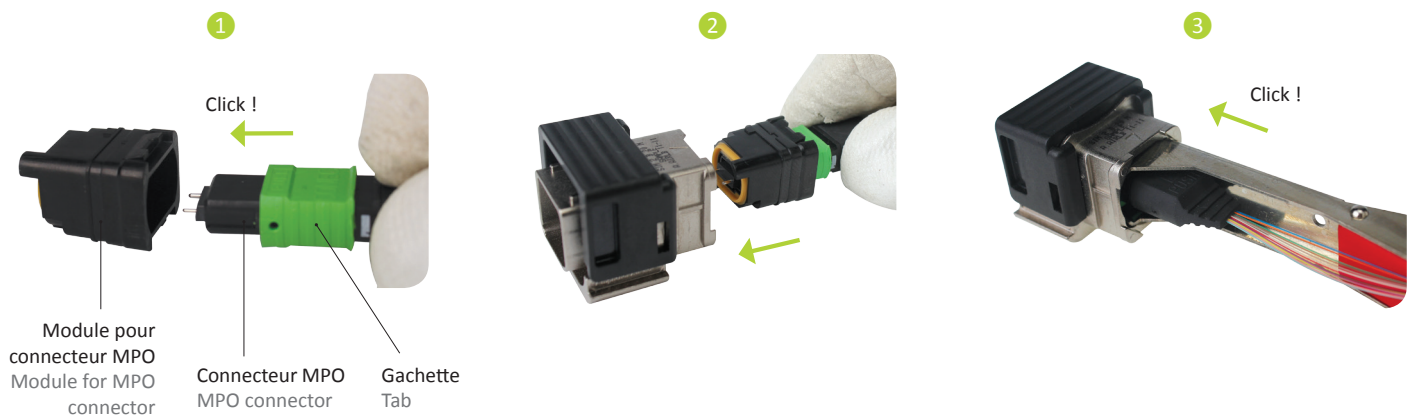
3 Regarding the sealed modules (SIM E), use the insertion tool P/N 006101 006 00 (page 67).

NOTA : Pour faciliter l'insertion du module, il est conseillé de lubrifier le joint périphérique à l'aide d'un alcool gras.

NOTE: In order to make easier the insertion of the module, we recommend to use fatty alcohol on peripheral sealing.

PROCÉDURE D'INSERTION DES MODULES MPO DANS LE CONNECTEUR

INSTRUCTIONS FOR MPO MODULES INSERTION IN THE CONNECTOR



1 Présenter le connecteur MPO face au module et le pousser à l'intérieur jusqu'au clic de verrouillage.

2 Présenter ensuite le module à l'arrière du boîtier du connecteur.

3 Insérer le module dans la cavité du boîtier jusqu'au clic de verrouillage provoqué par les ressorts de rétention ayant pris leur place.

Pour les modules avec joint périphérique (SIM E), utiliser l'outil d'insertion rouge Réf. 006101 006 00 (page 67).

1 Place the MPO connector in front of the module and push it into the cavity.

2 Then place the module by the rear of the SIM shell.

3 Insert the module in the shell cavity until the retention spring clicks into place and locks the module.

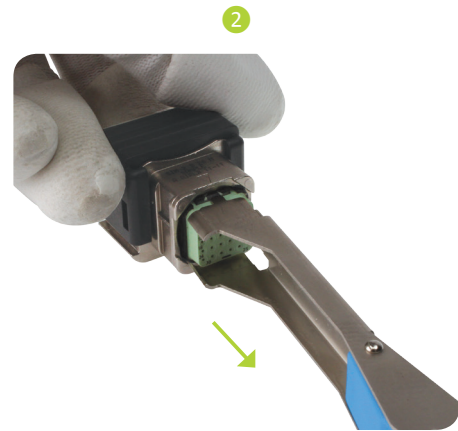
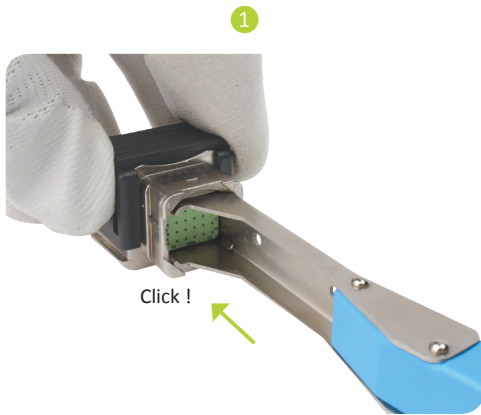
Regarding the peripheral sealed modules (SIM E), use the insertion tool P/N 006101 006 00 (page 67).

PROCÉDURE D'EXTRACTION DES MODULES DU CONNECTEUR

INSTRUCTIONS FOR MODULES EXTRACTION FROM THE CONNECTOR

L'extraction d'un module se fait avec l'outil bleu Réf. **006101 000 00**, à l'exception des modules RJ45 et optiques EN4830 pour lesquels il faut utiliser l'outil vert Réf. **006101 008 00** (page 67).

The module extraction is carried out using a blue tool P/N **006101 000 00**, except RJ45 and EN4830 optic modules using a green tool P/N **006101 008 00** (page 67).



1 Présenter l'outil côté arrière du boîtier. Pousser lentement l'outil le long des parois du module jusqu'à ce qu'il rencontre une butée franche. A cet instant, le système de rétention du module se trouve déverrouillé.

1 Place the tool at the rear of the shell. Push the tool gently along the side of the module until it meets a clear resistance, at this point the locking system have been released.

2 L'outil toujours en position, retirer le module par l'arrière du boîtier.

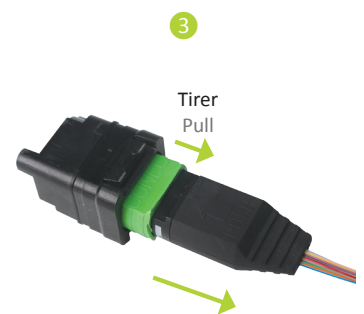
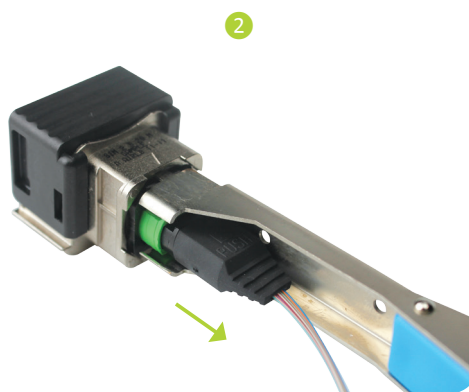
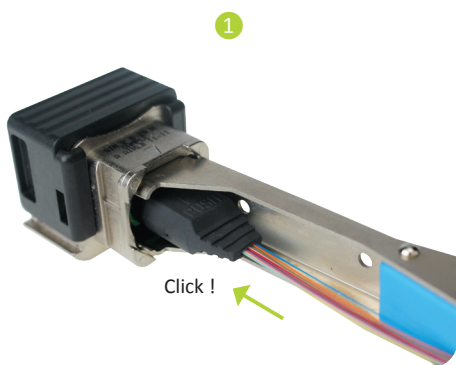
2 Keep the tool in place and remove the module by the rear.

PROCÉDURE D'EXTRACTION DES MODULES MPO DU CONNECTEUR

INSTRUCTIONS FOR MPO MODULES EXTRACTION FROM THE CONNECTOR

L'extraction d'un module MPO se fait avec l'outil bleu Réf. **006101 000 00** (page 67).

The MPO module extraction is carried out using a blue tool P/N **006101 000 00** (page 67).



1 Présenter l'outil côté arrière du boîtier. Pousser lentement l'outil le long des parois du module jusqu'à ce qu'il rencontre une butée franche. A cet instant, le système de rétention du module se trouve déverrouillé.

1 Place the tool at the rear of the shell. Push the tool gently along the side of the module until it meets a clear resistance, at this point the locking system have been released.

2 L'outil toujours en position, retirer le module par l'arrière du boîtier.

2 Keep the tool in place and remove the module by the rear.

3 Tirer la gachette en arrière et retirer le connecteur MPO du module.

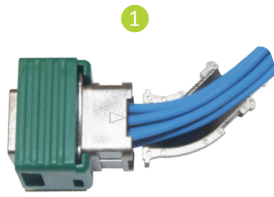
3 Pull the tab and extract the MPO connector from the module.

PROCÉDURE DE MONTAGE DES CAPOTS BACKSHELL ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Vidéo de montage ? Flashez ici
Assembly video? Flash here

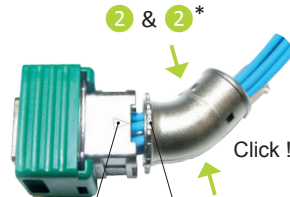


ASSEMBLAGE DES DEMI-CHEMINÉES



1

HALF-CHIMNEYS ASSEMBLY

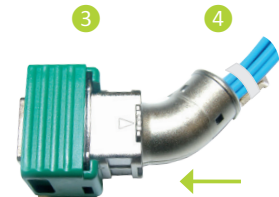


2 & 2*

Flèche d'indexation
Indexing arrow

Chiffre d'indexation
Indexing number

Click !



3

4

Assembler chaque demi-cheminée autour du faisceau de câbles.

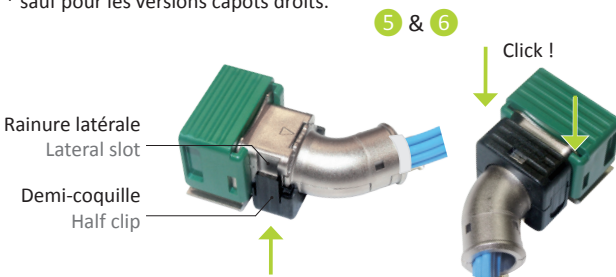
- 1 Positionner la première demi-cheminée à l'arrière de la fiche ; la forme octogonale de la demi-cheminée se trouvant côté fiche, la forme ronde côté câbles.
- 2 Clipser la seconde demi-cheminée à l'arrière de la fiche.
- 2* Positionner le chiffre d'indexation de la cheminée face à la flèche d'indexation de la fiche.
- 3 Positionner l'octogone de la cheminée assemblée contre la forme octogonale de détrompage à l'arrière de la fiche.
Note : la cheminée ne tient pas en place sans maintien.
- 4 Fixer le câblage à l'aide d'un collier de serrage.

* sauf pour les versions capots droits.

Assembly both half-chimneys around the cable harness.

- 1 Position the first half-chimney at the rear of the plug, the octagonal shape facing the pre-defined octagonal slots.
- 2 Snap the second half-chimney to the first, at the rear of the plug.
- 2* Position the indexing number of the octagonal shape on the chimney, facing the indexing arrow carved on the plug.
- 3 Position the octagonal shape of the chimney in the pre-defined octagonal slots of the plug.
Note: the chimney does not take up without support.
- 4 Use a cable tie to fix the cables.

* except for straight backshells.

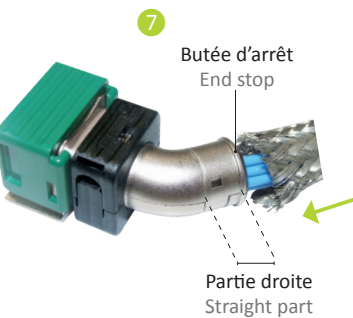


5 & 6

Click !

Rainure latérale
Lateral slot

Demi-coquille
Half clip



7

Butée d'arrêt
End stop

Partie droite
Straight part

8 & 9



Butée d'arrêt
End stop

ASSEMBLAGE DES DEMI-COQUILLES

- 5 Positionner chaque demi-coquille dans la rainure latérale à l'arrière de la fiche.
Note : Attention au positionnement des demi-coquilles :
- la face ronde doit être placée côté cheminée
- la face carrée doit être placée côté fiche
- 6 Exercer une pression suffisante pour verrouiller les deux demi-coquilles. L'effort généré par les clips sur la cheminée permet de garantir la continuité électrique et de blindage.

POSITIONNEMENT DE LA GAINE

- 7 Placer la gaine de reprise de blindage de façon à ce qu'elle recouvre complètement la partie droite de la cheminée.

POSITIONNEMENT DU COLLIER

- 8 Placer le collier de serrage sur la partie droite gainée de la cheminée, et avant la butée d'arrêt qui assure le bon positionnement du collier.
- 9 Serrer le collier à l'aide d'un outil de serrage adapté.

Autre possibilité de gainage, pour les capots droits uniquement :

1. Assembler les deux demi-cheminées autour du faisceau de câbles
2. Positionner la gaine autour des deux demi-cheminées assemblées
3. Positionner le collier de serrage autour de la gaine
4. Placer l'ensemble gainé à l'arrière de la fiche du module
5. Verrouiller le positionnement à l'aide des 2 demi-coquilles

HALF-CLIPS ASSEMBLY

- 5 Place each half-clip along the lateral slots at the rear of the plug.
Note: be careful with the half-clips position
- round shape of the clip on the chimneys side
- square shape positionned on the plug
- 6 Apply a sufficient pressure to lock the two half-clips. The force generated by the clips on the chimney ensures the electrical continuity and shielding.

HARNESS OVERBRAIDING MOUNTING

- 7 Position the harness overbraiding onto the chimney previously mounted. The straight part of the chimney being fully covered by the harness overbraiding.

CABLE TIE POSITIONING

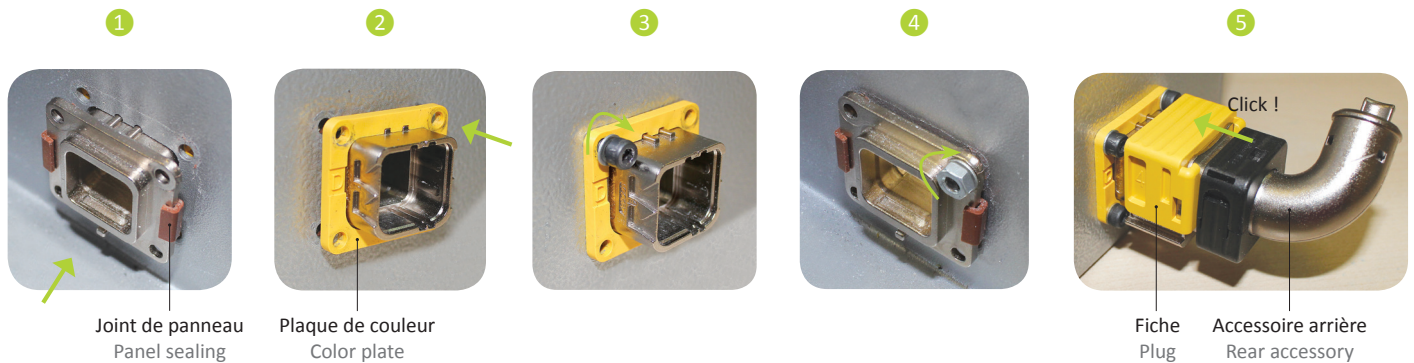
- 8 Position the banding clamp around the harness overbraiding, facing the straight part of the chimney, near the end stop of the chimney.
- 9 Crimp the banding clamp with the adequate banding tool.

Other harness overbraiding possibility, straight backshell only:

1. Assembly both half-chimneys around the cable harness
2. Position the harness overbraiding onto the chimney
3. Position the banding clamp around the harness overbraiding
4. Position the harness overbraiding with chimneys at the rear of the plug
5. Lock each half-clip along the lateral slots at the rear of the plug

PROCÉDURE DE MONTAGE SUR STRUCTURE AVEC VIS

PANEL MOUNTING WITH SCREW INSTRUCTIONS



1 Placer l'embase suivant la découpe panneau correspondante (voir page 23).

2 Placer la plaque de couleur (face avant).

3 Visser l'embase.

4 Visser l'écrou avec rondelle (face arrière).
Couple de serrage : 0,6 N.m ^(+/-0,1).

5 Insérer les modules ; Fixer les accessoires arrière ; Accoupler la fiche.

1 Position receptacle into matching cavity coding (see on page 23).

2 Place color plate on panel side (front face).

3 Use screws to secure receptacle.

4 Screw the nut with washer (rear face).
Tightening torque: 0,6 N.m ^(+/-0,1).

5 Insert the module into receptacle; Mount rear accessories; Mate with same color coding plug.

PROCÉDURE DE MONTAGE SUR STRUCTURE AVEC CONTRE PLAQUE DE FIXATION

PANEL MOUNTING WITH NUT PLATE INSTRUCTIONS



1 Placer l'embase suivant la découpe panneau correspondante (voir page 23).

2 Placer la Contre Plaque de Fixation sur l'embase (face arrière).

3 Placer la plaque de couleur (face avant) et visser l'embase.
Couple de serrage : 0,5 N.m.

4 Insérer les modules ; Fixer les accessoires arrière ; Accoupler la fiche.

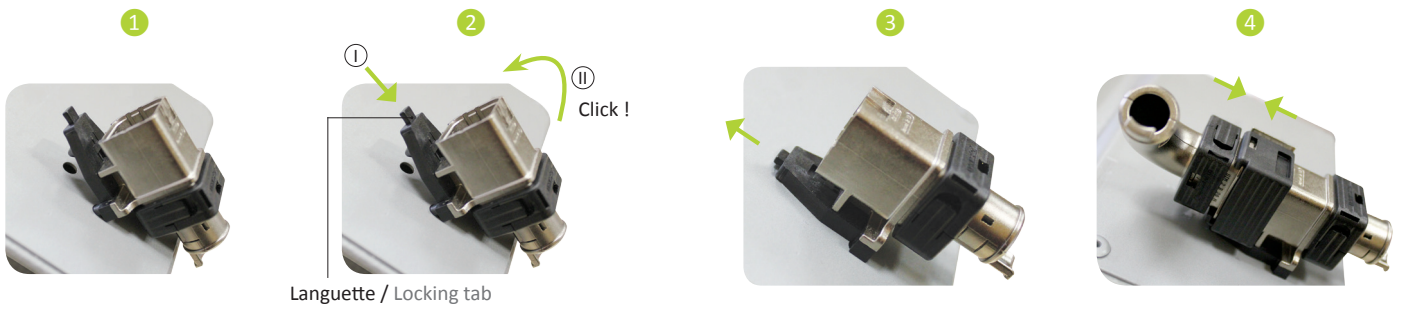
1 Position receptacle into matching cavity coding (see on page 23).

2 Clip nut plate on (rear face).

3 Place color plate on panel side (front face) and use screws to secure receptacle.
Tightening torque: 0,5 N.m.

4 Insert the module into receptacle; Mount rear accessories; Mate with same color coding plug.

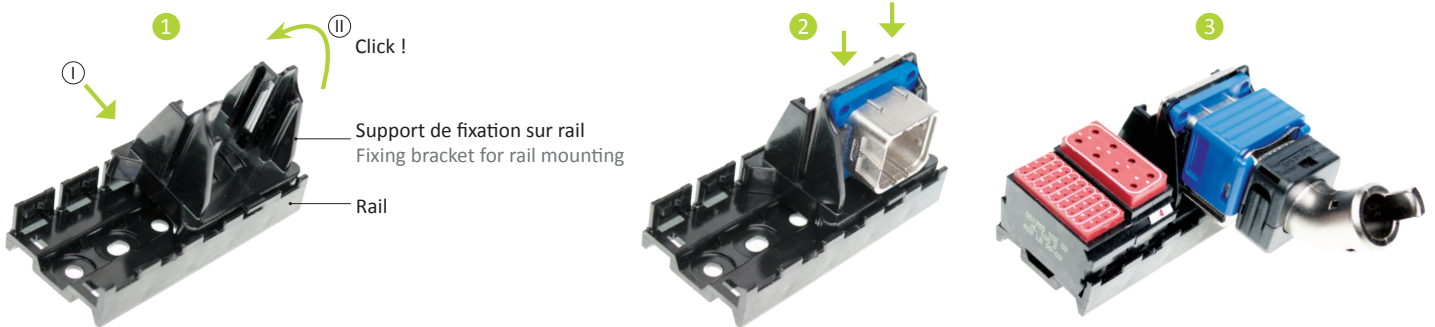
PROCÉDURE DE MONTAGE SUR STRUCTURE DE L'EMBASE 3 POINTS 3 PIN CLIP ON RECEPTACLE PANEL MOUNTING INSTRUCTIONS



- ① Positionner l'embase suivant les trous de perçage de la structure (voir page 23).
- ② Pousser la languette de façon à positionner le troisième point de fixation de l'embase dans le trou de perçage correspondant.
- ③ Relâcher la languette pour fixer l'embase sur la structure.
- ④ Accoupler la fiche à l'embase.

- ① Position receptacle to match panel cut out pattern (see on page 23).
- ② Press locking tab to move the third fixing clip.
- ③ Release the locking tab to secure fixing.
- ④ Mating plug is connected "sideway".

MONTAGE SUR RAIL RAIL MOUNTING INSTRUCTIONS



- ① Positionner le support face au rail et le clipser pour fixation.
- ② Placer l'embase et la plaque de couleur sur le support de fixation, en les faisant glisser dans le logement dédié.
- ③ Accoupler la fiche à l'embase.

- ① Position the fixing bracket on the rail and press down to clic.
- ② Slide receptacle flange into the central slot until it clicks.
- ③ Receptacle is now ready to mate with plug.

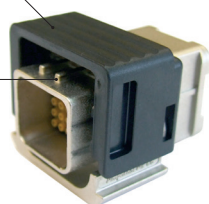
ACCOUPEMENT FICHE/EMBASE PLUG/RECEPTACLE MATING

Le détrompage entre la fiche et l'embase est assuré par un code de détrompage, visuellement identifié par des ergots et la plaque de couleur (voir page 21).

Aucun outil n'est nécessaire pour l'accouplement d'un connecteur SIM Monomodule.

Mécanisme de verrouillage
Locking mechanism

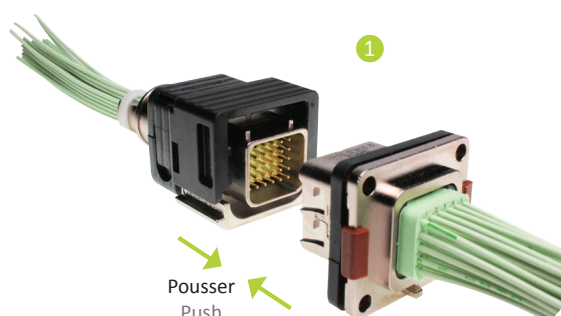
Ergot
Orientation key



- ① Insérer la fiche dans l'embase : c'est verrouillé !

The mating polarization between plug and receptacle is visible thanks to orientation key and color coding plate (see on page 21).

No tool is required to mate the SIM Monomodule connector.



- ① Push the plug in receptacle: it's locked!